



# Bedienungs- anleitung

## **FERREX<sup>®</sup>**

# **ASCHE- UND GROBSCHMUTZSAUGER**



**Originalbetriebsanleitung**



A



# Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Behälter (mit Henkel)
- 2 Motoreinheit (mit Abdeckung)
- 3 Ein-/Ausschalter
- 4 Griff
- 5 Verschlussclip (2x)
- 6 Öffnung für Saugschlauch
- 7 Saugschlauch
- 8 Verbindungsrohr (Metalldüse)
- 9 Fugendüse
- 10 Filter
- 11 Metallschutzfilter
- 12 Abluft-/Gebläseöffnung
- 13 Netzstecker
- 14 Taste für Filterreinigung
- 15 Transportrollen (3 x; abnehmbar)
- 16 Bedienungsanleitung und Garantiekarte (ohne Abb.)

# Inhaltsverzeichnis

|                                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Übersicht .....</b>                                                | <b>2</b>  |
| <b>Lieferumfang/Geräteteile .....</b>                                 | <b>3</b>  |
| <b>Allgemeines .....</b>                                              | <b>5</b>  |
| Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....                        | 5         |
| Zeichenerklärung und weitere Informationen .....                      | 5         |
| <b>Sicherheit .....</b>                                               | <b>6</b>  |
| Bestimmungsgemäße Verwendung.....                                     | 6         |
| Sicherheitshinweise .....                                             | 7         |
| Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten..... | 7         |
| Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten.....                          | 8         |
| Gefahren beim Betrieb des Asche- und Grobschmutzsaugers .....         | 9         |
| <b>Aufbau und Montage .....</b>                                       | <b>13</b> |
| Vor dem ersten Gebrauch .....                                         | 13        |
| Zusammenbau .....                                                     | 13        |
| Inbetriebnahme des Gerätes .....                                      | 16        |
| <b>Bedienung .....</b>                                                | <b>18</b> |
| Benutzung des Asche- und Grobschmutzsaugers.....                      | 18        |
| <b>Wartung, Reinigung und Pflege.....</b>                             | <b>21</b> |
| Behälter entleeren .....                                              | 22        |
| Metallschutzfilter reinigen .....                                     | 23        |
| Filter reinigen.....                                                  | 23        |
| <b>Störung und Behebung .....</b>                                     | <b>24</b> |
| <b>Technische Daten .....</b>                                         | <b>25</b> |
| <b>Konformitätserklärungen .....</b>                                  | <b>26</b> |
| <b>Entsorgung .....</b>                                               | <b>26</b> |
| Verpackung entsorgen.....                                             | 26        |
| Gerät entsorgen .....                                                 | 26        |
| <b>Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel.....</b>                 | <b>27</b> |

# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Asche- und Grobschmutzsauger. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Asche- und Grobschmutzsauger einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an dem Asche- und Grobschmutzsauger führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Asche- und Grobschmutzsauger an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## Zeichenerklärung und weitere Informationen

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät und/oder auf der Verpackung verwendet oder dienen zur Darstellung von zusätzlichen Informationen.



Bedienungsanleitung lesen und beachten!

Wichtige Warnhinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

**! WARNUNG!**

bezieht sich auf Personenschäden

**HINWEIS!**

bezieht sich auf Sachschäden



Wichtige Informationen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärungen“): Mit dem CE Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen aller zutreffenden EG-Richtlinien.



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II entsprechen.



Saugen Sie kein Wasser mit dem Gerät auf.



Saugen Sie keine brennenden Gegenstände auf.



Saugen Sie keine Glut auf.



Saugen Sie nichts auf, das heißer ist als 40°C.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ bestätigt, dass dieses Gerät bei vorhersehbarem Gebrauch sicher ist. Das Prüfsiegel bestätigt die Konformität dieses Gerätes mit dem Produktsicherheitsgesetz.



Dieses Symbol signalisiert besondere Vorschriften zur Entsorgung von Altgeräten (siehe Kapitel „Entsorgung“).

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Saugen von trockener, ausreichend abgekühlter Asche (z. B. kalte Asche aus Kaminen, Holzkohleöfen, Aschenbechern, Grills) und trockenem Schmutz geeignet. Die Gebläsefunktion des Gerätes kann zum Reinigen von kleineren Flächen und zum Feuer entfachen im Freien (nur bei trockener Witterung) genutzt werden. Zudem ist das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt, sondern ausschließlich für die Benutzung im privaten Haushalt. Jede andere Verwendung oder Änderung des Gerätes ist nicht bestimmungsgemäß und ist grundsätzlich untersagt. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung entstanden sind, kann keine Haftung übernommen werden.

## Sicherheitshinweise

### **WARNUNG!**

**Lesen und beachten Sie alle nachfolgend aufgeführten Sicherheitshinweise. Bei Nichtbeachten bestehen erhebliche Unfall- und Verletzungsrisiken sowie die Gefahr von Sach- und Geräteschäden.**

### **Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder erkennen nicht die Gefahr, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen kann. Deshalb das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren benutzen und aufbewahren. Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit nicht daran gezogen wird.
- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern
  - **Erstickungsgefahr!**

## Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer Netzspannung gemäß Typenschild an.
- Bei der Beschädigung des Netzkabels darf dieses nur durch eine vom Hersteller benannte Fachwerkstatt ersetzt werden, um Verletzungs- und Unfallgefahren sowie Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass sich die Steckdose in der Nähe des Gerätes befindet und frei zugänglich ist, um das Gerät im Störfall schnell vom Netz zu trennen.
- Reparaturen dürfen nur von zugelassenen Fachwerkstätten ausgeführt werden. Nicht fachgerecht reparierte Geräte stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.
- Das Gerät während des Betriebes nicht ohne Aufsicht lassen, um Unfälle zu vermeiden.
- Um Unfälle zu vermeiden, sollten niemals mehrere Haushaltsgeräte gleichzeitig (z. B. über einen 3er-Steckdosenverteiler) an dieselbe Steckdose angeschlossen werden.
- Tauchen Sie das Gerät bzw. die Motoreinheit nie in Wasser und benutzen Sie es nur im Trockenen, da es weder Regen noch anderer Feuchtigkeit ausgesetzt werden darf
  - **Stromschlaggefahr!**
- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie erst den Netzstecker und nehmen Sie das Gerät dann heraus! Nehmen Sie das Gerät danach nicht mehr in Betrieb, sondern lassen Sie es erst von einer zugelassenen Servicestelle überprüfen. Dies gilt auch, wenn das Netzkabel oder das Gerät beschädigt sind oder wenn das Gerät heruntergefallen ist. **Stromschlaggefahr!**
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen! Niemals am Netzkabel ziehen! **Stromschlaggefahr!**

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel oder das Gerät nie auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Wärmequellen platziert werden. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt. **Stromschlaggefahr!**
- Knicken Sie das Netzkabel keinesfalls, da dies zu einem Kabelbruch führen kann. **Stromschlaggefahr!**
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich auf feuchtem Boden befinden oder wenn Ihre Hände oder das Gerät nass sind. **Stromschlaggefahr!**
- Öffnen Sie das Gerät nie und versuchen Sie keinesfalls, mit Metallgegenständen in das Innere zu gelangen. **Stromschlaggefahr!**

### **Gefahren beim Betrieb des Asche- und Grobschmutzsaugers**

- Saugen Sie weder glühende Asche, brennende Zigaretten oder Streichhölzer noch spitze Gegenstände, Glassplitter sowie Wasser oder andere Flüssigkeiten auf. Dadurch können Sie das Gerät beschädigen und sich selbst in Gefahr bringen. Glühende Asche, brennende Zigaretten etc. können den Filter beschädigen, Feuchtigkeit kann zum Kurzschluss führen, spitze Gegenstände beschädigen den Filter.
- Das Gerät ist nur zum Aufsaugen „kalter Asche“ geeignet. „Kalte Asche“ ist Asche, die ausreichend lange erkaltet ist und keine Glutnester mehr enthält. Dies kann festgestellt werden, indem die Asche mit einem metallenen Hilfsmittel durchkämmt wird, bevor das Gerät zum Einsatz kommt. Von der kalten Asche geht keine wahrnehmbare Wärmestrahlung mehr aus.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Gehäuse erkennbare Schäden aufweist, das Netzkabel defekt ist oder

der Verdacht auf einen unsichtbaren Defekt (z. B. nach einem Sturz) besteht.

- Nach und vor dem Saugen den Sauger entleeren und reinigen, um die Ansammlung von Materialien, die eine Brandlast darstellen, im Sauger zu vermeiden.
- **Nicht zur Abscheidung gesundheitsgefährlicher Stäube (Staubklasse L, M, H).**
- **Keinen Ruß einsaugen.**  
**Nur Asche von zulässigen Brennstoffen einsaugen.**
- **Keine heißen, brennenden oder glühenden Gegenstände aufsaugen oder abblasen.**
- Beim Reinigen und Warten des Gerätes, beim Auswechseln von Teilen oder beim Umstellen auf eine andere Funktion ist das Gerät vorher auszuschalten. Zusätzlich muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden, um ein ungewolltes Einschalten zu vermeiden.
- Um Unfälle zu vermeiden, saugen Sie mit dem Gerät keine gesundheitsbeeinträchtigenden, feuchten, nassen, explosiven, giftigen Gegenstände, groben Glassplitter, Lösungsmittel, Gase oder Glut auf oder ab. Keine brennbaren Stoffe mit dem Gerät aufsaugen.
- Um Unfälle zu vermeiden, saugen bzw. blasen Sie keine Lebewesen ab. Saugen bzw. blasen Sie keine Kleidungsstücke ab, die am Körper getragen werden. Düsen- und Rohr-Enden dürfen niemals in die Nähe von Augen und Ohren gelangen.
- Niemals auf das Gerät setzen oder stellen.
- Benutzen Sie das Gerät nur dann, wenn alle Filter korrekt eingesetzt sind. Filter und/oder Behälter dürfen nicht beschädigt sein!
- Nur Originalzubehör verwenden. Bei der Verwendung von Nichtoriginalzubehör ist mit erhöhter Unfallgefahr zu rechnen. Bei Unfällen oder Schäden mit Nichtoriginalzu-

behör entfällt jede Haftung. Bei der Verwendung fremder Zubehörteile und daraus resultierenden Geräteschäden erlischt jeglicher Garantieanspruch.

- Gerät keinen Witterungseinflüssen, keiner Feuchtigkeit und keinen Hitzequellen aussetzen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung oder in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien.
- Verwenden Sie nur Original-Filter, die Sie über unseren Kunden-Service bezogen haben. Bei der Verwendung von fremden Filtern kann die Funktionsfähigkeit des Gerätes beeinflusst werden.
- Verwenden Sie keine defekten Zubehörteile.
- Saugen Sie keinen Toner, Gips, Kalk oder sonstige sehr feine Pulverarten. Der Filter könnte verstopfen und die Saugleistung des Gerätes erheblich mindern.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zu Stolperfalle wird.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere der Motoreinheit gelangt.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebes nicht ab.
- Die Ausblas-/Abluftöffnung der Motoreinheit darf nie abgedeckt oder blockiert sein. Halten Sie stets ausreichend Freiraum und reinigen Sie die Ausblas-/Abluftöffnung regelmäßig von Verschmutzungen, um ein Verstopfen der Öffnung zu vermeiden.
- Benutzen Sie zur Reinigung nie scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel oder scharfkantige Gegenstände.
- Entleeren Sie stets den Behälter und reinigen Sie den Filter gründlich, bevor Sie die Gebläsefunktion benutzen. Die Gebläsefunktion sollte ausschließlich mit leerem Behälter und sauberem Filter genutzt werden.

- Geben Sie kein Wasser in den Behälter. Spülen Sie den Behälter nicht mit Wasser aus. Wischen Sie ihn lediglich mit einem feuchten Tuch aus und lassen ihn anschließend vollständig trocknen, bevor Sie die Motoreinheit wieder aufsetzen.

### **Stromschlaggefahr!**

- Lassen Sie das Gerät und alle Zubehörteile vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Reinigen Sie den Filter nach jeder Benutzung gründlich. Ein verstopfter Filter kann die Saug- bzw. Gebläseleistung erheblich mindern und zu einer Überhitzung des Gerätes führen.
- Filter sowie das Gerät müssen vollständig getrocknet sein, bevor der Filter wieder eingesetzt werden darf.
- Achten Sie immer darauf, dass Sie mit dem Luftstrom des Gebläses keine Asche, keinen Staub oder sonstige Materialien in Richtung von Personen oder Tieren blasen.
- Richten Sie den Luftstrom des Gebläses immer von sich selbst weg, um Verletzungen durch aufgewirbelten Staub oder Schmutz oder gar Glut zu vermeiden. Tragen Sie ggf. eine Schutzbrille.
- Der Luftstrom des Gebläses ist relativ stark, achten Sie daher immer darauf, dass Sie keine Gegenstände beschädigen. Bedenken Sie auch, dass Sie keine anderen Gegenstände durch die Gebläsefunktion verschmutzen. Achten Sie sorgfältig auf die Wahl der Richtung des Luftstromes.
- Verwenden Sie die Gebläsefunktion ausschließlich im Freien und nur bei trockener Witterung.
- Prüfen Sie während des Saugens den Sauger und Saugschlauch regelmäßig auf Überhitzungen.
- Das eingesaugte Material darf die Temperatur von 40°C nicht überschreiten.

# Aufbau und Montage

## Vor dem ersten Gebrauch

### **WARNUNG!**

**Bitte überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden, um Gefährdungen zu vermeiden. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht, sondern wenden Sie sich in diesem Falle an Ihre Hofer-Filiale.**

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung.

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus seiner Verkaufsverpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsteile.
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile von Verpackungstaubresten, gemäß den Angaben im Kapitel „WARTUNG, REINIGUNG UND PFLEGE“.

**Hinweis:** Vor der ersten Benutzung empfehlen wir Ihnen, das Gerät ca. 5-10 Minuten bei geöffnetem Fenster oder im Freien (nur bei trockener Witterung) zu betreiben, um evtl. vorhandene, fertigungsbedingte Rückstände zu beseitigen. Bei der ersten Benutzung evtl. auftretender Geruch ist normal und kein Grund zur Besorgnis und verschwindet nach kurzer Zeit.

## Zusammenbau

- Stecken Sie das Anschlussstück des Saugschlauches **7** in die Öffnung **6**, so dass die „Nasen“ am Anschlussstück des Saugschlauches **7** in die dafür vorgesehenen Nuten am Umfang der Öffnung **6** eingeführt werden und drehen das Anschlussstück im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. Überprüfen Sie den festen Sitz.
- Je nachdem welche Arbeiten Sie verrichten möchten, bringen Sie nun die gewünschte Düse am vorderen Ende des Saugschlauches an. Hierbei eignet sich das Verbindungsrohr (Metalldüse) **8** zum Saugen an leicht zugänglichen Flächen und die Fugendüse **9** zum Absaugen von Ecken, Fugen oder Nischen.

**Hinweis:** Wenn Sie das Verbindungsrohr (8) am vorderen Ende des Saugschlauches angebracht haben, können Sie die Fugendüse (9) am Verbindungsrohr (8) anbringen. Dies ermöglicht Ihnen ein komfortables Saugen an schwer zugänglichen Stellen und bietet die Möglichkeit, den Sicherheitsabstand zum Sauggut nötigenfalls zu erhöhen.



Das Gerät ist mit einer doppelten Sicherheitsfunktion ausgestattet. Es kann nur in Betrieb genommen werden, wenn sowohl der Filter als auch der Metallschutzfilter korrekt an der Unterseite der Motoreinheit angebracht wurden.

- Nun müssen Sie den Filter (10) und den Metallschutzfilter (11) an der Unterseite der Motoreinheit (2) anbringen. Drehen Sie hierfür zunächst die Motoreinheit (2) mit der Unterseite nach oben.
- Nehmen Sie den Filter (10) und den Metallschutzfilter (11) zur Hand. Setzen Sie nun den Filter (10) mit der schmalen Seite voran in den Metallschutzfilter (11) ein. Achten Sie dabei darauf, dass die Kanten des Metallschutzfilters (11) komplett in die am Filter (10) angebrachte Metallabdeckung eingeführt und von dieser umgeben sind.
- Setzen Sie die beiden zusammengesetzten Filter (10 + 11) mit der Öffnung nach unten auf die Erhebung in der Mitte der Motoreinheit (2), so dass das Innengewinde des Filters (10) auf das Außengewinde der Motoreinheit (2) aufgesetzt wird und schrauben die Filter durch Drehen im Uhrzeigersinn an der Motoreinheit (2) fest.

**Hinweis:** Die Kombination aus dem Filter (10) und dem Metallschutzfilter (11) betätigt beim korrekten Aufsetzen auf die Motoreinheit einen Sicherheitsschalter. Wenn dieser Sicherheitsschalter nicht betätigt wird, funktioniert das Gerät nicht. Achten Sie daher unbedingt darauf, dass Sie den Filter (10) korrekt in den Metallschutzfilter (11) einsetzen und dann den Filter (10) bis zum Anschlag auf der Motoreinheit festschrauben. Der Filter (10) drückt den Metallschutzfilter (11) so gegen die Motoreinheit (2), dass dieser dort den Sicherheitsschalter aktiviert.

- Drehen Sie die Motoreinheit wieder um und setzen Sie nun so auf den Behälter (1), dass der Ein-/Ausschalter (3) in Richtung der Öffnung (6) zeigt.
- Haken Sie nun die beiden Verriegelungen der Verschlussclips (5) an der Abdeckung ein und klappen die beiden Hebel der Verschlussclips (5) nach unten, so dass die Abdeckung samt Motoreinheit (2) fest auf dem Behälter (1) fixiert ist. Überprüfen Sie den korrekten und festen Sitz.

**Hinweis:** Wenn Sie die Gebläsefunktion des Gerätes nutzen möchten, muss der Saugschlauch (7) an der Abluft-/Gebläseöffnung (12) angebracht werden (nicht an der Öffnung (6)).

- Führen Sie hierfür das Anschlussstück des Saugschlauches (7) so in die Abluft-/Gebläseöffnung (12) ein, dass die „Nasen“ am Anschlussstück in die dafür vorgesehenen Nuten am inneren Umfang der Abluft-/Gebläseöffnung (12) eingeführt werden und drehen das Anschlussstück bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn. Überprüfen Sie den korrekten und festen Sitz.

Nach dem Einschalten des Gerätes strömt nun Luft aus dem Saugschlauch (7) bzw. aus der dort angebrachten Düse.



Im Lieferumfang sind 3 Transportrollen enthalten, die Sie für einen bequemen Transport an der Unterseite des Behälters anbringen können. Zum Anbringen der Transportrollen muss der Behälter leer sein.

Zum Anbringen der Transportrollen (15) gehen Sie wie folgt vor:

- Nehmen Sie die Transportrollen (15) zur Hand und legen Sie griffbereit in die Nähe des Behälters (1).
- Neigen Sie den Behälter (1) so, dass dessen Unterseite zugänglich wird. Dort finden Sie 3 pfeilförmige Markierungen, die in einem Winkel von je ca. 120° angeordnet sind. Diese Markierungen zeigen Ihnen an, wo die Transportrollen (15) angebracht werden sollen.
- Nehmen Sie nun eine der Transportrollen (15) und setzen Sie mit der dafür vorgesehenen Nut auf den äußeren Rand der Behälterunterseite. Beachten Sie dabei die angebrachten Markierungen (siehe **Abb. B**).



- Die Transportrollen **15** sollen dabei so angeordnet sein, dass die Pfeilmarkierungen in den mittleren Bereich der Halterung zeigen (siehe **Abb. C**).



- Verfahren Sie mit den beiden anderen Transportrollen **15** genauso und bringen Sie an der Behälterunterseite, dort wo es die Markierungen anzeigen, an (siehe **Abb. D**).



- Überprüfen Sie den festen und korrekten Sitz der Transportrollen **15**.
- Stellen Sie den Behälter **1** wieder auf.

## Inbetriebnahme des Gerätes

### **⚠️ WARNUNG!**

**Saugen Sie auf keinen Fall: Toner, Gips, Zement, Stein-  
staub, Bohrstaub, toxische oder explosive Stoffe, glühende  
Asche, brennende Zigaretten oder Streichhölzer, spitze  
Gegenstände wie Glassplitter, Flüssigkeit!**

### **HINWEIS!**

**Verwenden Sie das Gerät nur, wenn sämtliche Filter und die Motoreinheit (mit Abdeckung) korrekt eingesetzt bzw. angebracht sind.**

### **HINWEIS!**

**Decken Sie niemals die Abluft-/Gebläseöffnung des Gerätes ab, da dies zur Überhitzung des Gerätes führen kann. Halten Sie ausreichend Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen.**

- Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose (mit einer Netzspannung gemäß Typenschild) auf, achten Sie dabei auf freie Zugänglichkeit der Steckdose.
- Achten Sie auf eine ebene und trockene sowie rutschfeste Standfläche.

Bereiten Sie das Gerät nun je nach gewünschter Benutzung wie im Abschnitt „Zusammenbau“ beschrieben vor.

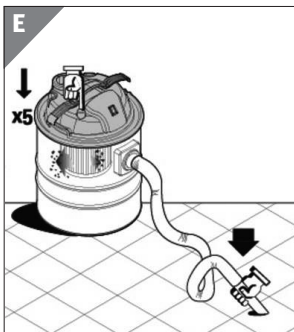
# Bedienung

## Benutzung des Asche- und Grobschmutzsaugers

- Bringen Sie zunächst die gewünschte Düse wie oben beschrieben am Saugschlauch **7** an.
- Schließen Sie das Gerät an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an.
- Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **3** an. Der Motor beginnt zu arbeiten und das Gerät saugt bzw. bläst.
- Schieben und ziehen Sie die jeweilige Düse zum Saugen vorsichtig über die zu reinigende Fläche und ggf. auch in die Ecken.

**Hinweis:** Ihr Asche- und Grobschmutzsauger ist mit einer Taste für Filterreinigung **14** ausgestattet. Sollten Sie eine verminderte Saugleistung des Gerätes feststellen, können Sie grobe Verstopfungen der Filter beseitigen, indem Sie die Filterreinigungsfunktion nutzen. Hierzu empfehlen wir Ihnen wie nachfolgend beschrieben vorzugehen.

- Lassen Sie das Gerät eingeschaltet und blockieren Sie die Lufteinlassöffnung am Ende des Saugschlauches **7** bzw. an der dort angebrachten Düse, indem Sie die Lufteinlassöffnung bzw. die Düse beispielsweise so auf den Boden halten, dass die Öffnung blockiert wird.
- Drücken Sie dann mehrmals hintereinander die Taste für Filterreinigung **14** und halten Sie sie jeweils kurzzeitig gedrückt (siehe **Abb. E**).



Durch Drücken der Taste für Filterreinigung **14** öffnen Sie ein Ventil, das es ermöglicht, die Luft, die aufgrund des blockierten Lufteinlasses am Saugschlauch **7** dort nicht mehr eingesaugt werden kann, nun über eine seitlich angebrachte

Öffnung an der Motoreinheit (2) einzusaugen. Die Luft strömt daher über die Motoreinheit von innen nach außen durch die Filter in den Behälter (1) und entfernt so evtl. angesammelte Asche von den Filtern. Die Filter werden so von Verstopfungen befreit und die Saugleistung wieder erhöht. Dies ermöglicht Ihnen eine länger anhaltende hohe Saugleistung und somit eine länger andauernde Nutzung des Gerätes ohne Unterbrechung.

Die Filterreinigungsfunktion kann jedoch eine Verminderung der Saugleistung, insbesondere bei stark gefülltem Behälter (1) nicht vollständig verhindern, sodass wir Ihnen bei erheblich verminderter Saugleistung dennoch empfehlen, das Gerät abzuschalten, vom Netz zu trennen und nach ausreichender Abkühlphase den Behälter (1) zu entleeren, die Filter zu reinigen und danach mit der Benutzung fortzufahren. Beachten Sie hierzu unbedingt die Hinweise im Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“.

**Hinweis:** Wenn Sie die Gebläsefunktion des Gerätes nutzen, ist darauf zu achten, dass Sie ausreichend Abstand zu brennbaren Materialien und Gegenständen wie beispielsweise Markisen, Vorhängen, trockenen Sträuchern und Büschen einhalten.

Das Gerät muss nach jeder Benutzung sowie vor dem Anbringen oder Abnehmen von Zubehörteilen ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden, indem der Netzstecker (13) aus der Schutzkontakt-Steckdose gezogen wird. Lassen Sie das Gerät, sämtliche Zubehörteile und den Inhalt des Behälters auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie das Gerät entleeren, reinigen und/oder verstauen.

- Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter (3) ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker (13) aus der Steckdose. Dabei immer nur am Netzstecker (13), nie am Kabel ziehen.

**Tipp:** Der an der Motoreinheit (2) angebrachte Griff (4) kann als Kabelaufwicklung und als Schlauchfixierung benutzt werden.

- Um das Netzkabel platzsparend zu verstauen, wickeln Sie es einfach um die beiden Streben, mit denen der Griff (4) an der Motoreinheit (2) befestigt ist.
- Wenn Sie den Saugschlauch (7) sicher am Gerät verstauen möchten, können Sie diesen sowohl an der linken Seite des Griffes (4) als auch an dessen rechter Seite befestigen. Heben Sie hierfür den Griff (4) einfach an der jeweiligen Seite leicht an und klemmen den Saugschlauch zwischen Griff (4) und Abdeckung ein. Verfahren Sie nun an der gegenüberliegenden Seite genauso.

Zudem sind an der Oberseite der Motoreinheit **2** noch 2 Einkerbungen angebracht, in die Sie die beiden Düsen einsetzen können, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist. So sind sämtliche Zubehörteile stets griffbereit am Gerät angebracht.

## Wartung, Reinigung und Pflege

### **WARNUNG!**

**Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und verstauen! Stromschlaggefahr!**

### **WARNUNG!**

**Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes bzw. der Motoreinheit gelangt. Das Gerät bzw. die Motoreinheit nie in Wasser tauchen. Stromschlaggefahr!**

### **HINWEIS!**

**Benutzen Sie zur Reinigung nie scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel oder scharfkantige Gegenstände.**

### **HINWEIS!**

**Reinigen Sie die Filter nicht in der Geschirrspülmaschine.**

### **HINWEIS!**

**Kein heißes Wasser, Reinigungsmittel oder Bürsten zur Reinigung des Filters verwenden.**

### **HINWEIS!**

**Achten Sie darauf, dass sämtliche Filter vor der nächsten Benutzung vollständig getrocknet sind. Lassen Sie die Filter ausschließlich an der Luft trocknen, verwenden Sie keinesfalls irgendwelche Heizgeräte. Ein feuchter oder nasser Filter kann die Saugleistung des Gerätes herabsetzen oder zu einer Beschädigung der Elektronik führen.**



Reinigen Sie die Abluft-/Gebläseöffnung sowie die Filter nach jedem Gebrauch gründlich. Wenn Sie eine verminderte Leistung des Gerätes feststellen, ist dies meist ein Zeichen dafür, dass Filter und/oder Abluft-/Gebläseöffnung gereinigt werden müssen.



Wir empfehlen Ihnen die Motoreinheit, den Metallschutzfilter sowie den Filter im Freien abzunehmen und zu reinigen, da feine Asche zu einer erheblichen Staubbildung führen kann.

- Zur Reinigung des Geräte- und Behälteräußeren, des Saugschlauches (7) sowie von Verbindungsrohr und Fugendüse (8 + 9) benutzen Sie ein trockenes, allenfalls mäßig feuchtes, gut ausgewrungenes Tuch.
- Anschließend gut trocken reiben.
- Abluft-/Gebläseöffnung (12) von Zeit zu Zeit mit einer weichen Bürste reinigen.

## Behälter entleeren

Leeren Sie den Behälter (1) und reinigen Sie den Filter (10) sowie den Metallschutzfilter (11) und den Saugschlauch (7) nach jedem Saugen und vor jeder Benutzung der Gebläsefunktion. Anderenfalls lässt die Saugkraft nach.

- Öffnen Sie die Verschlussclips (5).
- Nehmen Sie die Motoreinheit (2) vom Behälter (1) ab.
- Entleeren Sie den Behälter über einem geeigneten Behältnis. Achten Sie unbedingt darauf, dass der Inhalt vollständig abgekühlt ist.

**Tipp:** Um Ihnen den Transport und das Entleeren des Behälters (1) zu erleichtern, ist dort ein Henkel mit Kunststoffgriff angebracht, mit dem Sie den Behälter (1) nach dem Abnehmen der Motoreinheit (2) bequem transportieren können.

## Metallschutzfilter reinigen

- Nehmen Sie zunächst die Motoreinheit (2), wie oben beschrieben, vom Behälter (1) ab.

**Tipp:** Klopfen Sie die Motoreinheit (2) vor dem Abnehmen leicht über den Behälter (1) ab, so kann eventuell vorhandene überschüssige Asche noch vom Metallschutzfilter (11) in den Behälter (1) fallen.

- Drehen Sie die Motoreinheit (2) mit der Unterseite nach oben und nehmen Sie nun die beiden Filter (10 + 11) von der Unterseite der Motoreinheit (2) ab, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis Sie sie nach oben abnehmen können.
- Klopfen Sie die Filter (10 + 11) vorsichtig über einem geeigneten Behältnis aus. Nehmen Sie danach den Filter (10) aus dem Metallschutzfilter (11) heraus.
- Reinigen Sie den Metallschutzfilter (11) nötigenfalls mit einer geeigneten weichen Bürste.

## Filter reinigen

### HINWEIS!

**Achten Sie darauf, dass der Filter vor dem Anbringen an der Motoreinheit vollständig getrocknet ist. Lassen Sie den Filter ausschließlich an der Luft trocknen, verwenden Sie keinesfalls irgendwelche Heizgeräte. Ein feuchter oder nasser Filter kann die Saugleistung des Gerätes herabsetzen oder zu einer Beschädigung der Elektronik führen.**

- Nehmen Sie zunächst, wie im Vorigen beschrieben, die beiden Filter (10 + 11) von der Motoreinheit (2) ab und den Filter (10) aus dem Metallschutzfilter (11) heraus.
- Klopfen Sie den Filter (10) vorsichtig über einem geeigneten Behältnis aus.
- Den Filter (10) gründlich mit Wasser (höchstens lauwarmes Wasser verwenden) reinigen.
- Lassen Sie den Filter (10) bei Raumtemperatur vollständig trocknen, bevor Sie die Teile wieder zusammensetzen.
- Setzen Sie den getrockneten Filter (10) wieder in den gereinigten Metallschutzfilter (11) ein und befestigen beide Filter wieder vorschriftsgemäß an der Motoreinheit (2).

## Störung und Behebung

| Störung:                                | Ursache:                                                                         | Behebung:                                                                                   |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät zeigt keine Funktion.         | Der Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden.                           | Den Netzstecker in die Steckdose einstecken.                                                |
|                                         | Das Gerät ist nicht eingeschaltet.                                               | Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter ein.                                             |
|                                         | Filterkombination nicht korrekt eingesetzt, Sicherheitsschalter nicht entsperrt. | Filter und Metallschutzfilter korrekt einsetzen.                                            |
| Gebläse- bzw. Saugleistung ist schwach. | Behälter ist voll.                                                               | Staubbehälter entleeren. Nutzen Sie die Gebläsefunktion ausschließlich mit leerem Behälter. |
|                                         | Filter nicht korrekt eingesetzt oder verschmutzt.                                | Filter korrekt einsetzen bzw. reinigen oder ersetzen.                                       |

Bei hier nicht aufgeführten Störungen wenden Sie sich bitte an Ihre Hofer-Filiale. Die Bedienungsanleitung kann über den QR-Code auf der Titelseite dieser Bedienungsanleitung aufgerufen und im PDF-Format heruntergeladen werden. Ersatzfilter können bei unserem Kundendienst nachbestellt werden.

# Technische Daten

Nennspannung: 220 - 240 V~

Nennfrequenz: 50 Hz

Nennleistung: 1200 W

Schutzklasse: II 

## Konformitätserklärungen



Die EU-Konformitätserklärung kann bei der auf der beigelegten Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Mit dem CE Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen aller zutreffenden EG-Richtlinien.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Das Verpackungsmaterial kann an öffentlichen Sammelstellen zur Wiederverwendung abgegeben werden.

### Gerät entsorgen



**Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll!** Entsprechend gesetzlicher Vorschriften muss das Altgerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Dabei werden im Altgerät enthaltene Wertstoffe wiederverwertet und die Umwelt geschont. Weiterführende Auskünfte erteilen die zuständige kommunale Verwaltungsbehörde oder Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.

## Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

### Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

### Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.\*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

### Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.\*

### Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter [www.hofer-service.at](http://www.hofer-service.at).



\*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.



AT

**VERTRIEBEN DURCH:**

HANS-ULRICH PETERMANN BERATUNGS-  
UND VERTRIEBS GMBH & CO. KG  
SCHLAGENHOFENER WEG 40  
82229 SEEFELD  
DEUTSCHLAND

**KUNDENDIENST**

809010

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL:  
AF 2017

10/2021

**3**

**JAHRE  
GARANTIE**